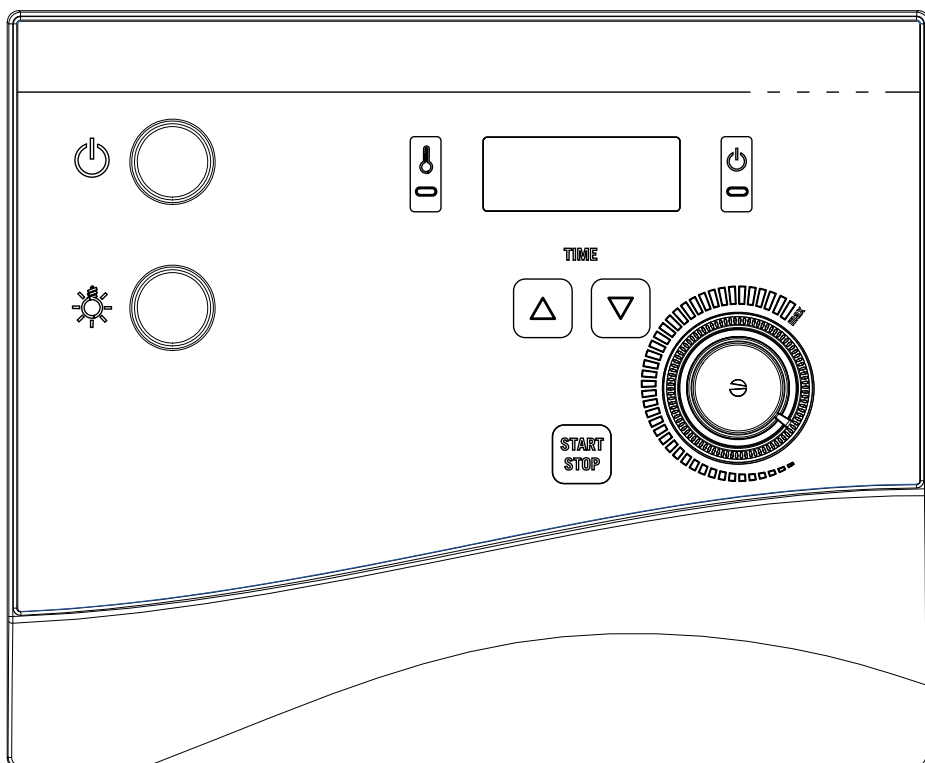


# Saunasteuerung

## K4 NEXT

K4-9-N

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG  
Deutsch



DE

EN

FR

IT

NL

SV

CS

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Zu dieser Anleitung</b>	<b>4</b>
<b>2. Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit</b>	<b>5</b>
2.1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
2.2. Sicherheitshinweise für den Monteur	6
2.3. Sicherheitshinweise für den Anwender	7
<b>3. Produktbeschreibung</b>	<b>8</b>
3.1. Lieferumfang	8
3.2. Optionales Zubehör	8
3.3. Produktfunktionen	8
<b>4. Montage und Anschluss</b>	<b>9</b>
4.1. Saunasteuerung montieren	10
4.2. Leitungen anschließen	10
4.3. Ofenfühler mit Übertemperatur-Sicherung montieren	12
4.4. Bankfühler F2 (optional) montieren	13
4.5. Tür-Überwachung montieren (optional)	14
4.6. Prüfungen durchführen	14
<b>5. Problemlösung für den Monteur</b>	<b>15</b>
<b>6. Anschlussplan</b>	<b>17</b>
<b>7. Bedienelemente</b>	<b>18</b>
<b>8. Bedeutung der Anzeigen</b>	<b>18</b>
<b>9. Bedienung</b>	<b>19</b>
9.1. Licht einschalten	19
9.2. Saunasteuerung einschalten	19
9.3. Sauna starten - Schnellstart	19
9.4. Sauna zeitverzögert starten (Betrieb mit Vorwahlzeit)	20
9.5. Vorwahlzeit löschen	20
9.6. Saunasteuerung ausschalten	21
9.7. Längere Betriebspausen	21
9.8. Funktionsweise der optionalen Tür-Überwachung	21

# Inhaltsverzeichnis

<b>10. Reinigung und Wartung</b>	<b>23</b>
10.1. Reinigung	23
10.2. Wartung	23
<b>11. Entsorgung</b>	<b>23</b>
<b>12. Problemlösung für Anwender</b>	<b>24</b>
12.1. Heizzeitüberschreitung	24
12.2. Licht leuchtet nicht	24
12.3. Meldungen in der Anzeige	25
<b>13. Technische Daten</b>	<b>26</b>

## 1. Zu dieser Anleitung

Lesen Sie diese Montage- und Gebrauchsanweisung gut durch und bewahren Sie sie in der Nähe der Saunasteuerung auf. So können Sie jederzeit Informationen zu Ihrer Sicherheit und zur Bedienung nachlesen.



Sie finden diese Montage- und Gebrauchsanweisung auch im Downloadbereich unserer Webseite auf [www.sentiotec.com/downloads](http://www.sentiotec.com/downloads).

### ***Symbole in Warnhinweisen***

In dieser Montage- und Gebrauchsanweisung ist vor Tätigkeiten, von der eine Gefahr ausgeht, ein Warnhinweis angebracht. Befolgen Sie diese Warnhinweise unbedingt. So vermeiden Sie Sachschäden und Verletzungen, die im schlimmsten Fall sogar tödlichen sein können.

In den Warnhinweisen werden Signalwörter verwendet, die folgende Bedeutungen haben:



#### **GEFAHR!**

Wenn Sie diesen Warnhinweis nicht beachten, sind Tod oder schwere Verletzungen die Folge.



#### **WARNUNG!**

Wenn Sie diesen Warnhinweis nicht beachten, können Tod oder schwere Verletzungen die Folge sein.



#### **VORSICHT!**

Wenn Sie diesen Warnhinweis nicht befolgen, können leichte Verletzungen die Folge sein.

#### **ACHTUNG!**

Dieses Signalwort warnt Sie vor Sachschäden.

### ***Andere Symbole***



Dieses Symbol kennzeichnet Tipps und nützliche Hinweise.

## **2. Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit**

Die Saunasteuerung K4 NEXT ist nach anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren entstehen. Befolgen Sie deshalb die folgenden Sicherheitshinweise und die speziellen Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln.

### **2.1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Die Saunasteuerung K4 NEXT dient zum Steuern und Regeln von Saunaöfen im privaten Bereich gemäß den technischen Daten. Sie darf nur zum Steuern und Regeln von 3 Heizkreisen mit einer Heizleistung von max. 3 kW pro Heizkreis eingesetzt werden.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zur Beschä-

digung des Produkts, zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

## **2.2. Sicherheitshinweise für den Monteur**

- Die Montage darf nur durch eine Elektrofachkraft oder eine vergleichsweise qualifizierte Person ausgeführt werden.
- Montage- und Anschlussarbeiten an der Saunasteuerung dürfen nur im spannungsfreien Zustand durchgeführt werden.
- Es ist bauseits eine allpolige Trennvorrichtung mit voller Abschaltung entsprechend der Überspannungskategorie III vorzusehen.
- Die Saunasteuerung ist außerhalb der Saunakabine in ca. 1,70 m Höhe oder gemäß den Empfehlungen des Kabinenherstellers zu montieren. Die Umgebungstemperatur muss im Bereich von -10 °C und 40 °C liegen.
- Der Ofenfühler ist so anzubringen, dass er nicht durch einströmende Luft beeinflusst wird.
- Beachten Sie auch die örtlichen Bestimmungen am Aufstellort.
- Bei Problemen, die in den Montageanweisungen nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich zu Ihrer eigenen

Sicherheit an Ihren Lieferanten.

### 2.3. Sicherheitshinweise für den Anwender

- Die Saunasteuerung darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden.
- Die Saunasteuerung darf von Kindern über 8 Jahren, von Personen mit verringerten psychischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und von Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen unter folgenden Bedingungen verwendet werden:
  - wenn sie beaufsichtigt werden.
  - wenn ihnen die sichere Verwendung gezeigt wurde und sie die Gefahren, die entstehen können, verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der Saunasteuerung spielen.
- Kinder unter 14 Jahren dürfen die Saunasteuerung nur reinigen, wenn sie beaufsichtigt werden.
- Wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen, verzichten Sie aus gesundheitlichen Gründen auf das Saunabad.
- Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Gegenstände auf dem Saunaofen liegen, bevor Sie die Saunasteuerung einschalten.
- Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Gegenstände auf dem Saunaofen liegen, bevor Sie die Vorwahlzeitfunktion aktivieren.
- Bei Problemen, die in der Gebrauchsanweisung nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an Ihren Lieferanten.

## 3. Produktbeschreibung

### 3.1. Lieferumfang

- Einteilige Saunasteuerung
- Ofenfühler F1 mit integrierter Übertemperatur-Sicherung
- Fühlerleitungen
- Montagezubehör

### 3.2. Optionales Zubehör

- Bankfühler F2 (Artikelnummer: O-F2)
- Leistungserweiterung (Artikelnummer: O-S2-18 / O-S2-30)

### 3.3. Produktfunktionen

Die Saunasteuerung K4 NEXT dient zum Steuern und Regeln von Saunaöfen im Temperaturbereich von 40 °C bis 125 °C über dem Ofen. Die Saunasteuerung arbeitet nach dem Ein-Fühlersystem und verfügt über eine Übertemperatur-Sicherung mit einer Abschalttemperatur von 139 °C über dem Ofen.

Wenn die Kabinentemperatur kleiner als die eingestellte Solltemperatur ist, schaltet die Saunasteuerung den Saunaofen ein. Der Saunaofen heizt. Wenn die Kabinentemperatur die eingestellte Solltemperatur überschreitet, schaltet die Saunasteuerung den Saunaofen aus. Der Saunaofen heizt nicht, bis die Kabinentemperatur wieder unter die eingestellte Solltemperatur fällt.

Die automatische Heizzeit-Begrenzung schaltet die Saunasteuerung nach einer Heizzeit von 6 Stunden aus Sicherheitsgründen automatisch ab.

Die Saunasteuerung K4 NEXT verfügt über eine Vorwahlzeit-Funktion. Die Vorwahlzeit kann in Minuten-Schritten eingestellt werden. Die maximale Vorwahlzeit beträgt 23 Stunden und 45 Minuten. Nach Ablauf der Vorwahlzeit wird der Saunaofen eingeschaltet.

Mit einer Leistungserweiterung kann die maximale Schaltleistung von 9 kW auf 18 kW oder 30 kW erhöht werden.



## 4. Montage und Anschluss

---

### **ACHTUNG!**

#### **Schäden am Gerät**

Die Saunasteuerung ist spritzwassergeschützt, trotzdem kann direkter Kontakt mit Wasser das Gerät beschädigen.

- Montieren Sie die Saunasteuerung an einem trockenen Ort, an dem eine maximale Luftfeuchte von 95% nicht überschritten wird.

---

### **ACHTUNG!**

#### **Schäden am Gerät**

- Die Saunasteuerung darf nur zum Steuern und Regeln von 3 Heizkreisen mit einer Heizleistung von max. 3 kW pro Heizkreis eingesetzt werden.

---

Berücksichtigen Sie folgende Punkte bei der Montage und beim Anschluss der Saunasteuerung:

- Die Saunasteuerung ist außerhalb der Saunakabine in ca. 1,70 m Höhe oder gemäß den Empfehlungen des Kabinenherstellers zu montieren. Die Umgebungstemperatur muss im Bereich von -10 °C und 40 °C liegen.
- Die elektrische Versorgung muss als Festanschluss erfolgen.
- Die Ofenfühler-Leitungen müssen zu anderen Netzleitungen und Steuerleitungen getrennt verlegt werden. Einfach isolierte Leitungen müssen durch ein Rohr (Doppelisolation) geschützt werden.
- Es ist bauseits eine allpolige Trennvorrichtung mit voller Abschaltung entsprechend der Überspannungskategorie III vorzusehen.
- Der Ofenfühler darf nur mit der beiliegenden Fühlerleitungen, die bis 150 °C temperaturbeständig sind, angeschlossen werden.
- Der Ofenfühler ist in der Saunakabine oberhalb der Mitte des Saunaofens zu montieren. Dabei ist ein Abstand von zirka 15 cm zur Kabinendecke einzuhalten.
- Der Ofenfühler ist so anzubringen, dass er nicht durch einströmende Luft beeinflusst wird.

DE

## 4.1. Saunasteuerung montieren

Beachten Sie die **Abb. 1** (Seite 11).

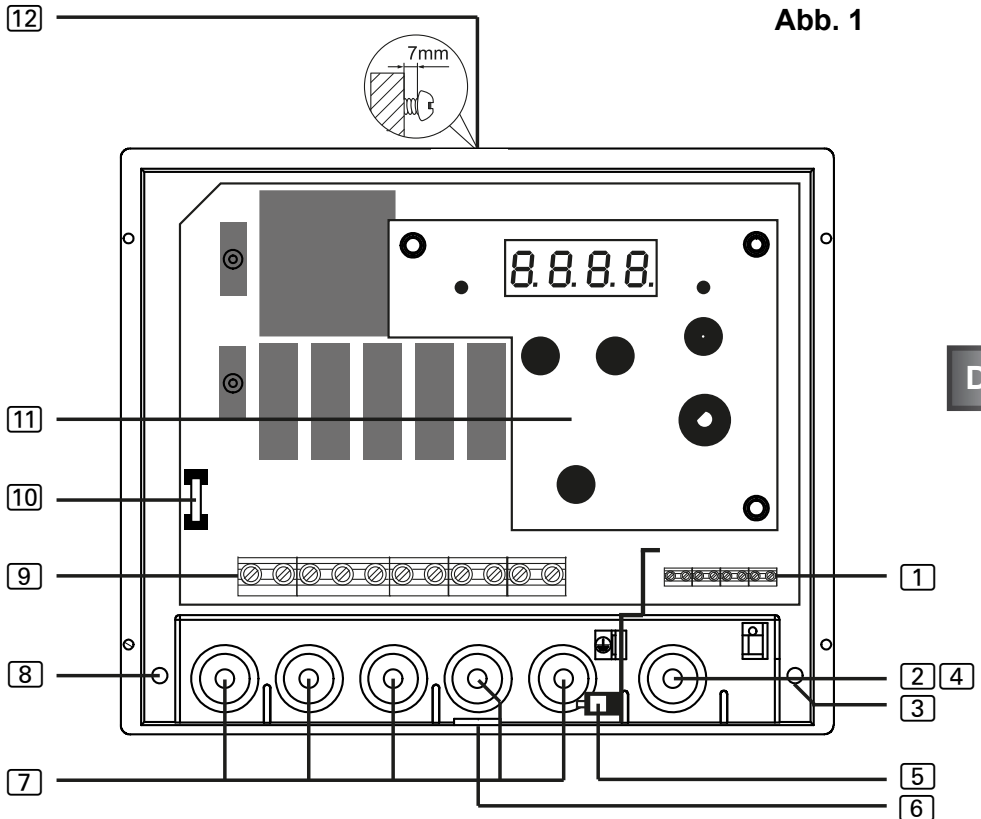
1. Drücken Sie den Schnappverschluss **6** mit einem Schraubendreher leicht ein und nehmen Sie die Gehäuseabdeckung ab.
2. Drehen Sie eine Kreuzschlitzschraube (20 mm) in ca. 1,70 m Höhe bis zu einem Abstand von 7 mm in die Saunawand ein.
3. Hängen Sie die Saunasteuerung mit Hilfe der Aufhängevorrichtung **12** auf die montierte Kreuzschlitzschraube.
4. Führen Sie die Fühlerleitungen durch die Kabeldurchführung **4**.
5. **Nur bei optionaler Tür-Überwachung:**  
Führen Sie die Leitungen der Tür-Überwachung durch die Kabeldurchführung **2**.
6. Führen Sie die Ofen-, Versorgungs- und Lichtleitungen durch die Kabeldurchführungen **7**.
7. Drehen Sie zwei Kreuzschlitzschrauben (20 mm) in die unteren Befestigungsöffnungen **3** und **8** ein.
8. Überprüfen Sie den sicheren Sitz der Saunasteuerung.

## 4.2. Leitungen anschließen

Beachten Sie die **Abb. 1** (Seite 11) und die **Abb. 3** (Seite 17).

1. Klemmen Sie die weißen Ofenfühler-Leitungen an der Klemme F1 an der Klemmleiste **1** an, wobei Sie nicht auf die Polung achten müssen.
2. Klemmen Sie die roten Ofenfühler-Leitungen an der Klemme TS an an der Klemmleiste **1** an, wobei Sie nicht auf die Polung achten müssen.
3. **Nur bei optionaler Tür-Überwachung:**  
Entfernen Sie die Drahtbrücke aus der Klemme DR an der Klemmleiste **1** und klemmen Sie die Leitungen der Tür-Überwachung an.
4. **Nur bei optionalem Bankfühler:**  
Entfernen Sie die Drahtbrücke aus der Klemme F2 an der Klemmleiste **1** und klemmen Sie die Leitungen des Bankfühlers an, wobei Sie nicht auf die Polung achten müssen.
5. Klemmen Sie die Ofen-, Versorgungs- und Lichtleitungen gemäß dem Anschlussplan (**Abb. 3**) an der Klemmleiste **9** an.

6. Klemmen Sie alle vorhandenen Schutzleiter an der Schutzleiterklemme **5** an.
7. Setzen Sie die Gehäuseabdeckung an den oberen Rand des Gehäuseunterteils und schwenken Sie die Gehäuseabdeckung nach unten bis sie hörbar einrastet.



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Klemmleiste für Ofen- und Bankfühler und Tür-Überwachung | <b>7</b> Kabeldurchführungen für Licht-, Ofen- und Versorgungsleitung |
| <b>2</b> Kabeldurchführung für Tür-Überwachung                    | <b>8</b> Befestigungsöffnung links                                    |
| <b>3</b> Befestigungsöffnung rechts                               | <b>9</b> Klemmleiste für Licht-, Ofen- und Versorgungsleitung         |
| <b>4</b> Kabeldurchführung für Fühlerleitungen                    | <b>10</b> Lichtsicherung  |
| <b>5</b> Schutzleiterklemme                                       | <b>11</b> Bedienfeld  |
| <b>6</b> Schnappverschluss  | <b>12</b> Aufhängevorrichtung   |

### 4.3. Ofenfühler mit Übertemperatur-Sicherung montieren

Beachten Sie die **Abb. 2** (Seite 13) und die **Abb. 3** (Seite 17).

#### **ACHTUNG!**

#### **Störquellen beeinträchtigen die Signalübertragung**

- Verlegen Sie die Ofenfühler-Leitungen getrennt zu anderen Netzleitungen und Steuerleitungen.
- Schützen Sie einfach isolierte Leitungen durch ein Rohr (Doppelisolation).

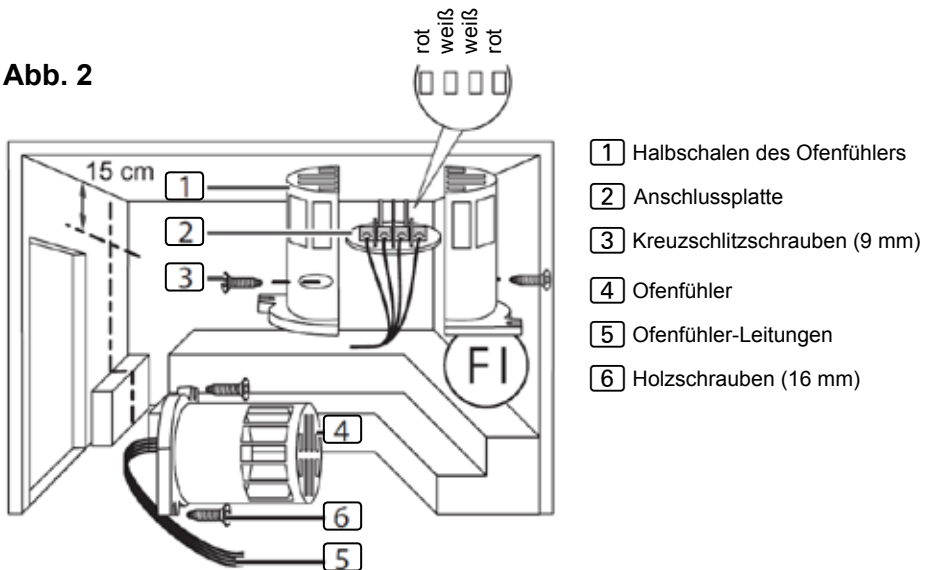


Die Ofenfühler-Leitungen dürfen nur unter folgenden Bedingungen verlängert werden:

- Verwendung einer bis 150 °C beständigen Silikonleitung
- Der Mindestquerschnitt der Leitung beträgt 0,5 mm<sup>2</sup>.
- Die Länge der Ofenfühler-Leitungen darf 10 m NICHT überschreiten.

1. Verlegen Sie die beiden 2-poligen Ofenfühler-Leitungen **[5]** in der Wand der Saunakabine zum Montageort des Ofenfühlers **[4]** und fixieren Sie die Ofenfühler-Leitungen mit Leitungsschellen.
2. Ziehen Sie die beiden Halbschalen **[1]** des Ofenfühlers auseinander.
3. Klemmen Sie die vier Anschlüsse der Ofenfühler-Leitung gemäß dem Anschlussplan (**Abb. 3**) an.
4. Nehmen Sie die Prüfungen gemäß Kapitel **4.5. Prüfungen durchführen** vor.
5. Legen Sie die Anschlussplatte **[2]** quer (wie in **Abb. 2** gezeigt) in die Halbschalen **[1]** des Ofenfühlers.
6. Schließen Sie die Halbschalen und verschrauben Sie sie mit den beiden Kreuzschlitzschrauben **[3]** (9 mm).
7. Prüfen Sie, ob der Ofenfühler fest geschlossen ist.
8. Montieren Sie den Ofenfühler an der Ofen-Rückwand mit den beiden beiliegenden Holzschrauben **[6]** (16 mm). Die optimale Position ist oberhalb der Mitte des Saunaofens. Halten Sie einen Abstand von 15 cm zur Kabinendecke ein.

Abb. 2



#### 4.4. Bankfühler F2 (optional) montieren

Der Bankfühler ist an der Kabinenwand oberhalb der hinteren Sitzbank zu montieren. Dabei ist ein Abstand von zirka 15 cm zur Kabinendecke einzuhalten.

Zur Montage des Bankfühlers führen Sie folgende Schritte durch:

1. Verlegen Sie die 2-polige Bankfühler-Leitung in der Wand der Saunakabine zum Montageort des Bankfühlers und fixieren Sie die Bankfühler-Leitungen mit Leitungsschellen.
2. Ziehen Sie die beiden Halbschalen des Bankfühlers auseinander.
3. Klemmen Sie die beiden Anschlüsse der Bankfühler-Leitung an die beiden mittleren Klemmen der Anschlussplatte an.
4. Legen Sie die Anschlussplatte quer in die Halbschalen des Bankfühlers.
5. Schließen Sie die Halbschalen und verschrauben Sie diese mit den beiden Kreuzschlitzschrauben (9 mm).
6. Prüfen Sie, ob der Bankfühler fest geschlossen ist.
7. Montieren Sie den Bankfühler an der Kabinenwand mit den beiden beiliegenden Holzschrauben (16 mm). Halten Sie dabei einen Abstand von 15 cm zur Kabinendecke ein.

## 4.5. Tür-Überwachung montieren (optional)

Montieren Sie die Tür-Überwachung nach der Montageanleitung des Produkts oder den Anweisungen des Saunakabinen-Herstellers.

## 4.6. Prüfungen durchführen

Die folgenden Prüfungen müssen von einem zugelassenen Elektroinstallateur durchgeführt werden.



### **WARNUNG!**

***Die folgenden Prüfungen werden bei eingeschalteter Stromversorgung durchgeführt. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.***

- Berühren Sie NIEMALS spannungsführende Teile.
- 

1. Prüfen Sie den Kontakt der Erdungsleitungen an der Schutzleiterklemme.
2. Prüfen Sie die Sicherheitsabschaltung.
  - a. Schalten Sie die Steuerung ein.
    - ▶ In der Anzeige blinkt 00.00.Wenn im Display eine Fehlermeldung angezeigt wird, fahren Sie bei Punkt **5. Problemlösung für den Monteur** fort.
  - b. Öffnen Sie den Ofenfühler und klemmen Sie eine der beiden roten Ofenfühler-Leitungen ab.
    - ▶ In der Anzeige erscheint E-12.
  - c. Klemmen Sie die rote Ofenfühler-Leitung wieder an.
    - ▶ In der Anzeige blinkt 00.00.
  - d. Klemmen Sie nun eine der weißen Ofenfühler-Leitungen ab.
    - ▶ In der Anzeige erscheint E-F1.
  - e. Klemmen Sie die weiße Ofenfühler-Leitung wieder an.
3. Prüfen Sie die Phasendurchschaltung der Relais bei Saunabetrieb:  
L1 → U            L2 → V            L3 → W

## 5. Problemlösung für den Monteur

**Problem:** Anzeige zeigt Fehlermeldung E-F1

**Problemlösung:** Temperaturfühler überprüfen:

- Trennen Sie die Saunasteuerung allpolig vom Netz.
- Lösen Sie die weißen Ofenfühler-Leitungen von der Klemme F1 an der Saunasteuerung.
- Messen Sie den Widerstand an den beiden Kabelenden.
  - Bei Zimmertemperatur (~25 °C) muss der Wert 1,9 – 2,1 kΩ betragen.

**Problem:** Anzeige zeigt Fehlermeldung E-24

**Problemlösung:** Übertemperatur-Sicherung überprüfen:

- Trennen Sie die Saunasteuerung allpolig vom Netz.
- Lösen Sie die roten Ofenfühler-Leitungen von der Klemme TS an der Saunasteuerung.
- Messen Sie den Widerstand an den beiden Kabelenden.
  - Der Wert muss 0 kΩ betragen (Durchgang).

DE

**Problem:** Anzeige zeigt Fehlermeldung E-P1

Die folgende Problemlösung muss von einem zugelassenen Elektroinstallateur durchgeführt werden.



### **WARNUNG!**

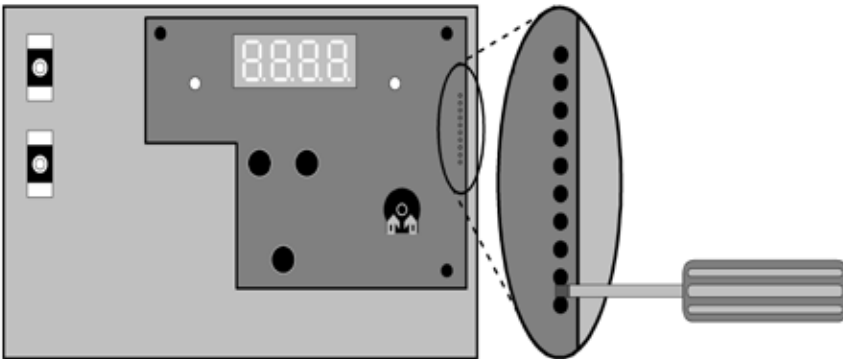
**Die folgenden Prüfungen werden bei eingeschalteter Stromversorgung durchgeführt. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.**

- Berühren Sie NIEMALS spannungsführende Teile.

**Problemlösung:** Führen Sie den Abgleich wie folgt durch:

- Schalten Sie die Steuerung aus. Eine komplette Trennung vom Netz ist nicht notwendig.
- Ziehen Sie vorsichtig den Drehknopf des Temperatur-Reglers ab.

- c. Entfernen Sie die Gehäuseabdeckung und das Bedienfeld.
- d. Drehen Sie den Drehregler auf maximale Einstellung (Rechtsanschlag).
- e. Schließen Sie bei dem senkrechten 10-poligen Verbindungsstecker wie in der untenstehenden Abbildung gezeigt, Pin 1 und Pin 2 mit einem geeigneten Schraubendreher kurz.
- f. Pin 1 und Pin 2 sind die 2 untersten Kontakte.
- g. Schalten Sie die Steuerung ein.
- h. Auf dem Display wird P123 oder P1 angezeigt.
- i. Trennen Sie die Verbindung zwischen Pin 1 und Pin 2.
- j. Warten Sie circa 5 Sekunden und drücken Sie anschließend den Taster für Start.
- k. Als letztes die Steuerung in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.

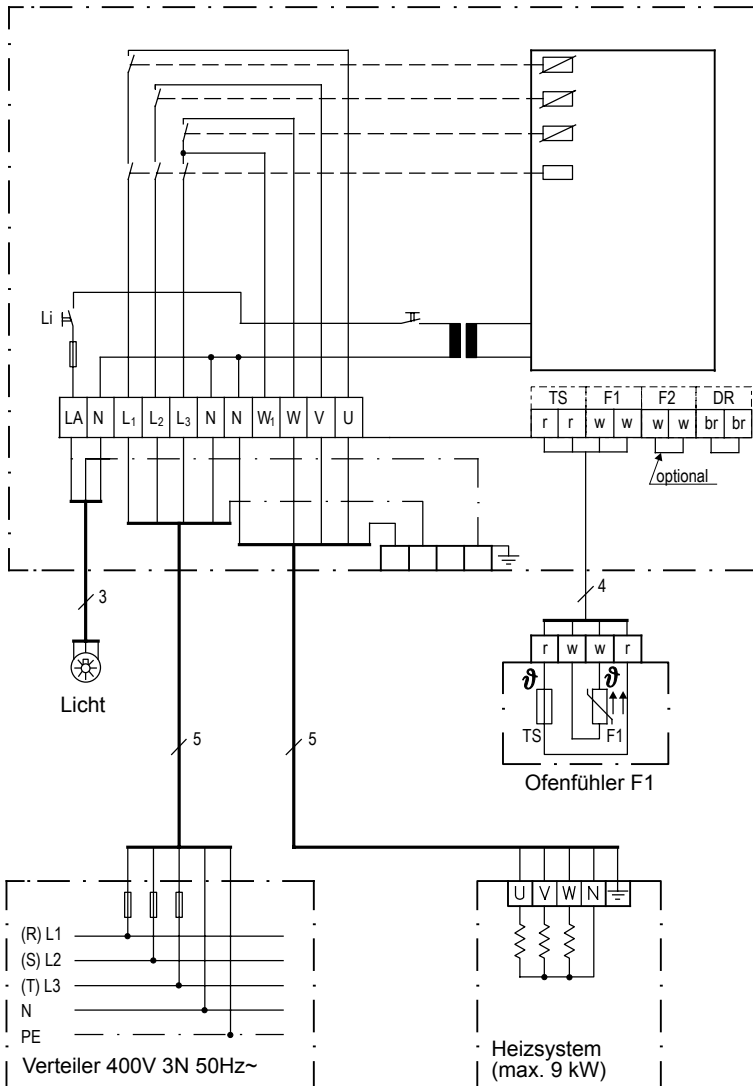


**!** Sollte ein Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.



# 6. Anschlussplan

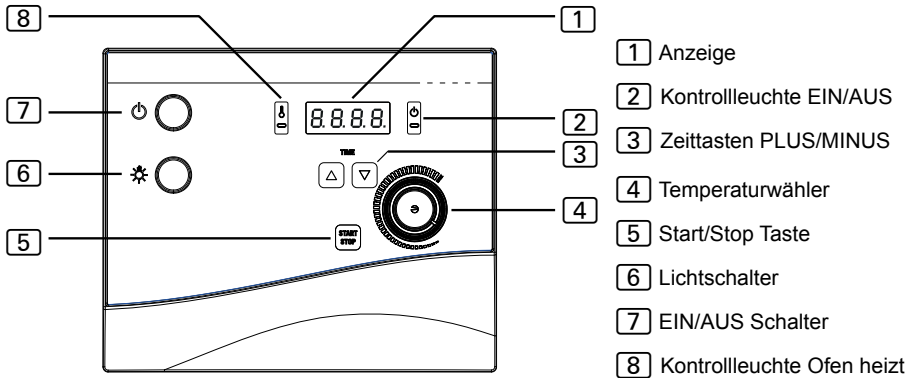
Abb. 3



DE

## 7. Bedienelemente

Abb. 4



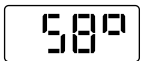
## 8. Bedeutung der Anzeigen



blinkende - Anzeige - Selbsttest der Steuerung



dauerhafte Anzeige - Ofen heizt



Temperatur in der Saunakabine wird angezeigt  
(nur mit optionalem Bankfühler)



Tür der Saunakabine ist offen.  
(nur bei optionaler Tür-Überwachung)

## 9. Bedienung

Beachten Sie die **Abb. 4** auf Seite **18**.

### 9.1. Licht einschalten

Das Licht in der Saunakabine kann unabhängig vom EIN/AUS-Schalter **[7]** eingeschaltet und ausgeschaltet werden.

Um das Licht einzuschalten bzw. auszuschalten, drücken Sie den Lichtschalter **[6]**.

### 9.2. Saunasteuerung einschalten

Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter **[7]**, um die Saunasteuerung einzuschalten.

- ▶ Die Kontrollleuchte **[2]** leuchtet.
- ▶ Ein Piep-Ton ist zu hören
- ▶ In der Anzeige **[1]** blinkt **00.00**.
- ▶ Die Saunasteuerung ist betriebsbereit.

DE



#### **WARNUNG!**

#### **Brandgefahr**

Brennbare Gegenstände, die auf dem heißen Saunaofen liegen, können sich entzünden und Brände verursachen.

- Legen Sie **NIEMALS** brennbare Gegenstände auf den Saunaofen.
- Stellen Sie sicher, dass **KEINE** brennbaren Gegenstände auf dem Saunaofen liegen, bevor Sie die Saunasteuerung einschalten.

### 9.3. Sauna starten - Schnellstart

1. Stellen Sie mit dem Temperaturwähler **[4]** die gewünschte Saunatemperatur ein. Umso weiter Sie nach rechts drehen, umso höher wird die Kabinentemperatur.
2. Drücken Sie kurz die Start/Stop Taste **[5]**.
  - ▶ Der Saunaofen wird eingeschaltet und beginnt zu heizen.
  - ▶ Die Kontrollleuchten **[2]** und **[8]** leuchten.
  - ▶ In der Anzeige **[1]** steht dauerhaft **00.00**.
  - ▶ Mit optionalem Bankfühler: Im Display wird die Temperatur in der Saunakabine angezeigt.

## 9.4. Sauna zeitverzögert starten (Betrieb mit Vorwahlzeit)



### **WARNUNG!** **Brandgefahr**

Brennbare Gegenstände, die auf dem heißen Saunaofen liegen, können sich entzünden und Brände verursachen.

- Legen Sie NIEMALS brennbare Gegenstände auf den Saunaofen.
- Stellen Sie sicher, dass KEINE brennbaren Gegenstände auf dem Saunaofen liegen, bevor Sie die Vorwahlzeitfunktion aktivieren.

Sie können die Vorwahlzeit in Minuten-Schritten einstellen. Die maximale Vorwahlzeit beträgt 23 Stunden und 59 Minuten. Die Vorwahlzeit wird in Stunden und Minuten angezeigt, z.B. werden 8 Stunden und 25 Minuten als 08.25 angezeigt.

1. Stellen Sie mit dem Temperaturwähler [4] die gewünschte Saunatemperatur ein. Umso weiter Sie nach rechts drehen, umso höher wird die Kabinentemperatur.
2. Drücken Sie auf die PLUS Zeittaste [3] oder halten Sie diese gedrückt.
  - ▶ In der Anzeige wird die Zeit in Minuten angezeigt.
3. Wenn Sie die gewünschte Vorwahlzeit erreicht haben, lassen Sie die Zeittaste [3] los.
4. Drücken Sie kurz die Start/Stop Taste [5].
  - ▶ Der Timer läuft und in der Anzeige [1] wird die verbleibende Vorwahlzeit angezeigt.
  - ▶ Der Punkt zwischen den Stunden und Minuten in der Anzeige [1] blinkt.
  - ▶ Nach Ablauf der Vorwahlzeit wird der Saunaofen eingeschaltet.

## 9.5. Vorwahlzeit löschen

Drücken Sie kurz die Start/Stop Taste [5].

- ▶ Der Saunaofen wird eingeschaltet und beginnt zu heizen.
- ▶ Die Kontrollleuchten [2] und [8] leuchten.
- ▶ In der Anzeige [1] steht dauerhaft **00.00**.
- ▶ Mit optionalem Bankfühler: Im Display wird die Temperatur in der Saunakabine angezeigt.

## 9.6. Saunasteuerung ausschalten

Um die Saunasteuerung nach dem Saunabad auszuschalten, drücken Sie den EIN/AUS-Schalter [7].

- ▶ Die Kontrollleuchten [2] und [8] erlöschen.

## 9.7. Längere Betriebspausen

Wenn Sie die Sauna längere Zeit nicht verwenden, schalten Sie die Hauptsicherungen der Saunasteuerung im Sicherungskasten aus.

## 9.8. Funktionsweise der optionalen Tür-Überwachung

### *Während der Vorwahlzeit*

Wenn jemand die Saunkabine während der Timer läuft betritt, könnte er brennbare Gegenstände auf den noch kalten Saunaofen ablegen. Nach Ablauf der Vorwahlzeit beginnt der Saunaofen zu heizen. Brennbare Gegenstände auf dem Saunaofen entzünden sich und verursachen einen Brand. Dies soll die Tür-Überwachung verhindern.

Die Vorwahlzeit wurde eingestellt (siehe Punkt 9.4).

- ▶ Der Timer läuft und der Saunaofen heizt noch nicht.

Die Kabinentür wird geöffnet.

- ▶ Ein wiederholter Piep-Ton ist zu hören.
- ▶ In der Anzeige [1] erscheint die Meldung "door".
- ▶ Die eingestellte Vorwahlzeit wird gelöscht.
- ▶ Nach dem Schließen der Kabinentür muss die Vorwahlzeit erneut eingestellt werden.

### *Während der Saunaofen heizt*

Die Kabinentemperatur liegt **unter 40 °C** und die Kabinentür wird geöffnet.

- ▶ Ein wiederholter Piep-Ton ist zu hören.
- ▶ In der Anzeige [1] erscheint die Meldung "door".
- ▶ Nach dem Schließen der Kabinentür muss die Saunasteuerung erneut gestartet werden.

Die Kabinentemperatur liegt **über 40 °C**. Die Tür-Überwachung dient hier nicht mehr dem Brandschutz, sondern hat eine Energiesparfunktion.

Wenn die Kabinentür für weniger als 5 Sekunden geöffnet wird, erfolgt keine Meldung.

Die Kabinentür wird für mehr als 5 Sekunden geöffnet:

- ▶ Ein wiederholter Piep-Ton ist zu hören.
- ▶ Der Saunaofen wird abgeschaltet, die Kontrollleuchte **8** erlischt.
- ▶ In der Anzeige **1** erscheint die Meldung "door".
- ▶ Nach dem Schließen der Kabinentür wird der Saunaofen wieder eingeschaltet, der Piepton verstummt und die Meldung "door" erlischt.

## 10. Reinigung und Wartung

### 10.1. Reinigung

---

**ACHTUNG!****Schäden am Gerät**

Die Saunasteuerung ist spritzwassergeschützt, trotzdem kann direkter Kontakt mit Wasser das Gerät beschädigen.

- Tauchen Sie das Gerät NIEMALS in Wasser.
- Übergießen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät nicht zu feucht.

- 
1. Tränken Sie ein Reinigungstuch in milder Seifenlauge.
  2. Drücken Sie das Reinigungstuch gut aus.
  3. Wischen Sie das Gehäuse der Saunasteuerung vorsichtig ab.

### 10.2. Wartung

Die Saunasteuerung ist wartungsfrei.

DE

## 11. Entsorgung

- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach den gültigen Entsorgungsrichtlinien.
- Altgeräte enthalten wiederverwendbare Materialien, aber auch schädliche Stoffe. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll, sondern entsorgen Sie das Gerät nach den örtlich geltenden Vorschriften.

## 12. Problemlösung für Anwender



Beachten Sie die **Abb. 4** (Seite 18).

### 12.1. Heizzeitüberschreitung

**Problem:** Der Saunaofen heizt nicht.



**Ursache:** Nach einer Betriebsdauer von 6 Stunden schaltet die Saunasteuerung den Saunaofen aus Sicherheitsgründen automatisch ab (Heizzeit-Begrenzung).

**Problembekämpfung:** Führen Sie folgende Schritte durch, um die Saunasteuerung wieder in Betrieb zu nehmen:

1. Schalten Sie die Saunasteuerung mit dem EIN/AUS-Schalter  aus.
2. Warten Sie 10 Sekunden.
3. Schalten Sie die Saunasteuerung mit dem EIN/AUS-Schalter  ein.
  - ▶ Die Saunasteuerung ist wieder betriebsbereit.

### 12.2. Licht leuchtet nicht

**Problembekämpfung:**

1. Schalten Sie die Saunasteuerung mit dem EIN/AUS-Schalter  aus.
2. Schalten Sie die Hauptsicherungen der Saunasteuerung im Sicherungskasten aus.
3. Tauschen Sie das Leuchtmittel der Saunabeleuchtung aus.
4. Schalten Sie die Hauptsicherung wieder ein.
5. Drücken Sie den Schalter .
- ▶ Wenn das Licht weiterhin nicht leuchtet, verständigen Sie Ihren Lieferanten.



## 12.3. Meldungen in der Anzeige

### Fehlermeldungen in der Anzeige 1

Eine Fehlermeldung signalisiert einen elektrischen Defekt der Anlage. Die Saunasteuerung ist nicht mehr betriebsbereit.

1. Notieren Sie die Fehlermeldung
2. Schalten Sie die Saunasteuerung aus.
3. Schalten Sie die Hauptsicherungen der Saunasteuerung im Sicherungskasten aus.
4. Verständigen Sie Ihren Kundendienst.

<i>Fehler</i>	<i>Beschreibung</i>	<i>Ursache / Behebung</i>
E-F1	Leitungskurzschluss / unterbrochene Leitung / Ofenfühler defekt	Siehe Punkt <b>5. Problemlösung für den Monteur</b> auf Seite <b>15</b>
E-24	Unterbrochene Leitung oder Schaden an der Übertemperatur-Sicherung.	Siehe Punkt <b>5. Problemlösung für den Monteur</b> auf Seite <b>15</b>
E-PI	Schaden im Potentiometer für die Temperatureinstellung.	Siehe Punkt <b>5. Problemlösung für den Monteur</b> auf Seite <b>15</b>
E-51 E-52 E-53	Zeittasten PLUS/ MINUS oder START/ STOP Taste blockiert	Abdeckung und Bedienfeld abnehmen, Tasten einrichten, Bedienfeld und Abdeckung neu aufsetzen.

### Statusmeldungen in der Anzeige 1

LL	Die Innenraum-Temperatur ist unter 0° C
HH	Die Innenraum-Temperatur ist über 140° C

DE

## 13. Technische Daten

### **Umgebungsbedingungen**

---

Lagertemperatur:	-25 °C bis +70 °C
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit:	max. 95%

### **Saunasteuerung**

---

Abmessungen:	240 x 220 x 90 mm
Schaltspannung / dreiphasig 3N:	400 V
Frequenz:	50 Hz
Schaltleistung Heizgerät AC 1:	3 x 3 kW
Schaltstrom pro Phase / Heizgerät AC 1:	13 A
min. / max. Aufnahmeleistung:	4,3 / 6,3 VA
Schutzart (spritzwassergeschützt):	IP X4
Temperatur-Einstellbereich:	+40 °C bis +125 °C
Anschluss an das Versorgungsnetz als Festverdrahtung (Festanschluss)	

### **Licht**

---

Schaltleistung:	100 W
Sicherung:	1A T

### **Thermische Sicherheit**

---

- Ofenfühler mit Übertemperatur-Sicherung (139 °C Abschalttemperatur)
- Automatische Abschaltung nach 6 h (Heizzeit-Begrenzung)
- Einfühlersystem mit Temperaturfühler über dem Ofen
- Optional Zweifühlersystem mit Temperaturregelung über der Bank



**Anschlussleitungen**

Versorgungsleitung:	min. 5 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Ofenzuleitung:	min. 1,5 mm <sup>2</sup>
Fühlerleitungen:	min. 0,5 mm <sup>2</sup>
Lichtleitung:	min. 1,5 mm <sup>2</sup>

**Temperaturbeständigkeit**

Ofen-, Licht- und Fühlerleitungen	min. 150 °C
Versorgungsleitung	min. 90 °C

**Vorwahlzeitfunktion**

Minimale Vorwahlzeit	1 Minuten
Maximale Vorwahlzeit	23 Stunden 59 Minuten

**Zusatz-Leistungsteile**

- S2-18: Erhöhung der Schaltleistung auf 18 kW Gesamtleistung
- S2-30: Erhöhung der Schaltleistung auf 30 kW Gesamtleistung

**WORLD OF WELLNESS**